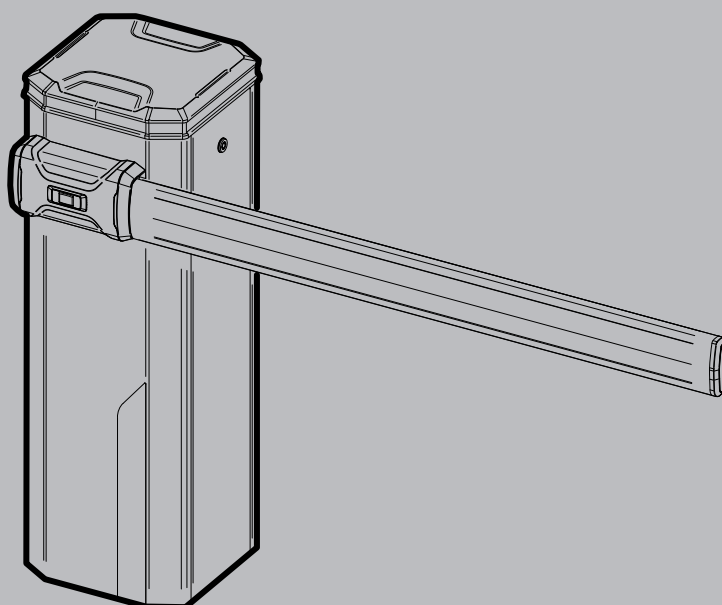


MAXIMA ULTRA 36 UL



ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN, EL USO Y EL MANTENIMIENTO

BARRIERA AUTOMATICA
AUTOMATIC BARRIER
BARRIÈRE AUTOMATIQUE
BARRERA AUTOMÁTICA



Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully!
Attention! Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **¡Atención!** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior!



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =



GENERALITA'

La barriera automatica elettromeccanica è stata progettata per gestire passaggi con luce fino a 236,22" (6 000 mm). E' la soluzione ideale per la gestione veicolare.

DATI TECNICI

Alimentazione.....	120Vac 60Hz
Motore.....	230Vac 910RPM 0,335HP (0,25 kW)
Potenza assorbita.....	370 W
Centralina.....	CSB Xtreme
Sicurezza all'urto.....	Encoder
Tempo di apertura.....	0,7 ÷ 3,9 s *
Lunghezza barra.....	78,74" ÷ 236,22" (2 000 ÷ 6 000 mm)
Temp. di esercizio.....	-40 ** +140°F (-40 ** +60°C)
Manovre in 24h	20 000 barra fino a 118,11" (3 000 mm)
.....	5 000 barra fino a 236,22" (6 000 mm)
Grado di protezione.....	IP 55
Classe d'uso.....	Commerciale – class II
.....	Residenziale – class I
Peso netto.....	152,11 lb (69 kg)
Peso lordo.....	158,73 lb (72 kg)
Livello di pressione sonora a 39,37"(1 000 mm)....	LpA≤70 dB (A)

* I tempi di apertura sono considerati da barra chiusa a inizio rallentamento, a temperatura ambiente.
** Con riscaldatore integrato attivo

GENERAL

The automatic electromechanic barrier was designed to manage openings whose maximum width is 236.22" (6 000 mm). It is the ideal solution for vehicle management.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power.....	120Vac 60Hz
Motor.....	230Vac 910RPM 0.335HP (0.25 kW)
Absorbed power.....	370 W
Control unit.....	CSB Xtreme
Safety to impact.....	Encoder
Opening time.....	0.7 ÷ 3.9 s *
Bar length.....	78.74" ÷ 236.22" (2 000 ÷ 6 000 mm)
Operating temp.....	-40 ** +140°F (-40 ** +60°C)
Actuations over 24h	20 000 bar length up to 118.11" (3 000 mm)
.....	5 000 bar length up to 236.22" (6 000 mm)
Protection class.....	IP 55
Class of use.....	Commercial – class II
.....	Residential – class I
Net weight.....	152.11 lb (69 kg)
Gross weight.....	158.73 lb (72 kg)
Sound pressure level at 39.37"(1 000 mm).....	LpA≤70 dB (A)

* The opening times are evaluated starting from bar in closed position at the beginning of the slowdown, at ambient temperature.
** With built-in heater ON

GENERALITES

La barriera automatica électromécanique a été conçue pour gérer les passages avec un espace libre de 236,22" (6 000 mm). C'est la solution idéale pour la gestion des véhicules.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation.....	120Vac 60Hz
Moteur.....	230Vac 910Tr/min 0,335HP (0,25 kW)
Puissance absorbée.....	370 W
Unité de commande.....	CSB Xtreme
Sécurité au choc.....	Encodeur
Temps d'ouverture	0,7 ÷ 3,9 s *
Longueur de la barre.....	78,74" ÷ 236,22" (2 000 ÷ 6 000 mm)
Temp. de service.....	-40 ** +140°F (-40 ** +60°C)
Manœuvres en 24h.....	20 000 barre jusqu'à 118,11"(3 000 mm)
.....	5 000 barre jusqu'à 236,22" (6 000 mm)
Degré de protection.....	IP 55
Classe d'utilisation.....	Commercial – class II
.....	résidentiel – class I
Poids net.....	152,11 lb (69 kg)
Poids brut.....	158,73 lb (72 kg)
Niveau de pression acoustique à 39,37"(1 000 mm)....	LpA≤70 dB (A)

* Les temps d'ouverture sont relevés à partir d'une barre fermée au début du ralentissement et à température ambiante.
** Avec réchauffeur incorporé actif

GENERALIDAD

La barrera automática electromecánica ha sido diseñada para gestionar pasos con vano hasta 236,22" (6 000 mm). Es la solución ideal para la gestionar de vehículos.

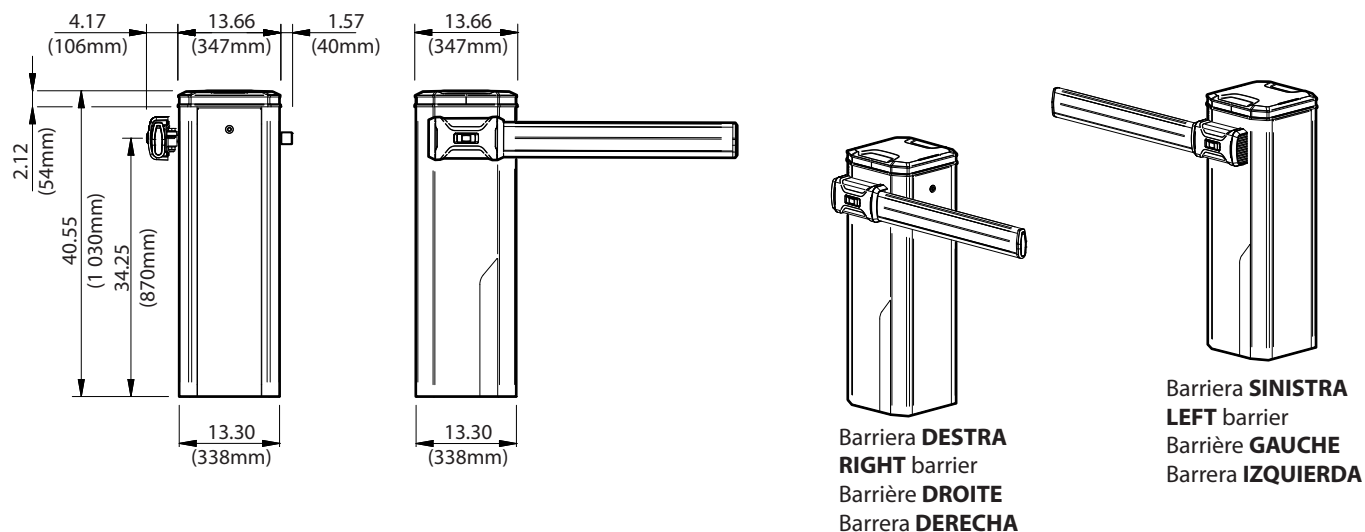
DATOS TÉCNICOS

Alimentación.....	120Vac 60Hz
Motor.....	230Vac 910RPM 0,335HP (0,25 kW)
Potencia absorbida.....	370 W
Centralita.....	CSB Xtreme
Seguridad en caso de impacto.....	Codificador
Tiempo de apertura.....	0,7 ÷ 3,9 s *
Longitud barra.....	78,74" ÷ 236,22" (2 000 ÷ 6 000 mm)
Tiempo de ejercicio.....	-40 ** +140°F (-40 ** +60°C)
Maniobras en 24h.....	20 000 barra hasta 118,11" (3 000 mm)
.....	5 000 barra hasta 236,22" (6 000 mm)
Grado de protección.....	IP55
Clase de utilización.....	Comercial – class II
.....	Residencial – class I
Peso neto.....	152,11 lb (69 kg)
Peso bruto.....	158,73 lb (72 kg)
Nivel de presión acústica a 39,37"(1 000 mm)....	LpA≤70 dB (A)

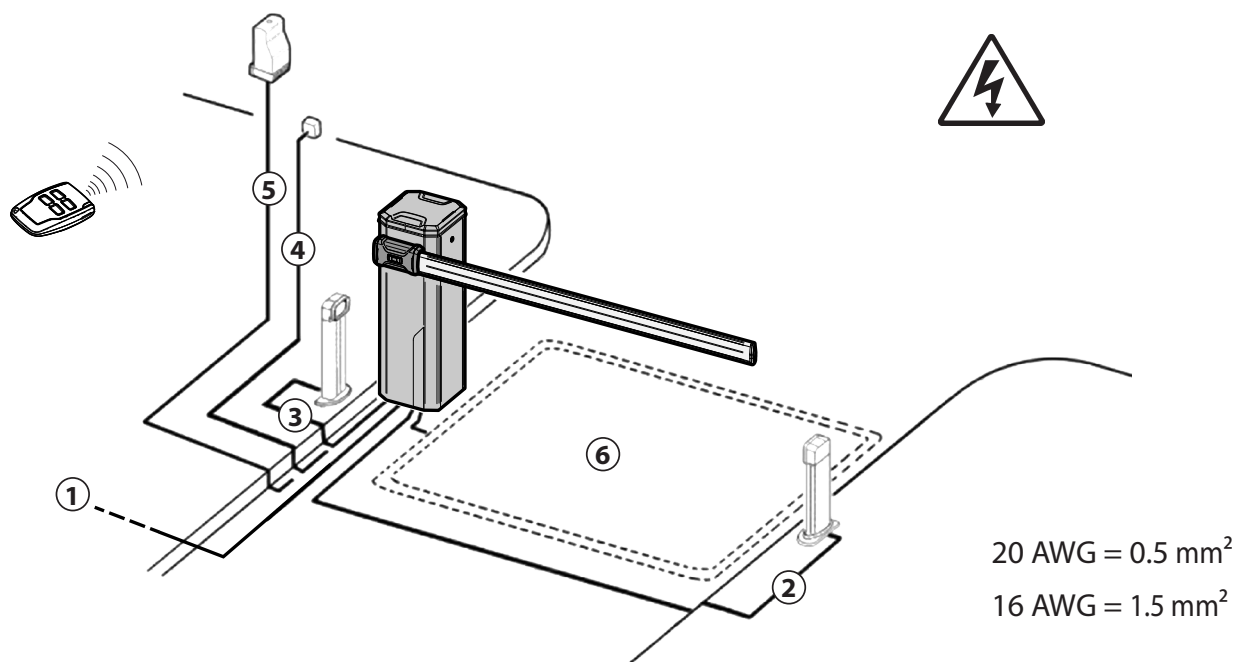
* Los tiempos de apertura se consideran de barra cerrada a inicio de la ralentización, a temperatura ambiente.
** Con calefactor integrado activo

! TUTTE LE DIMENSIONI IN inch / ALL DIMENSIONS IN inch / TOUTES LES DIMENSIONS EN inch / TODAS LAS DIMENSIONES EN inch

A DIMENSIONI, DIMENSIONS, DIMENSIONS, DIMENSIONES

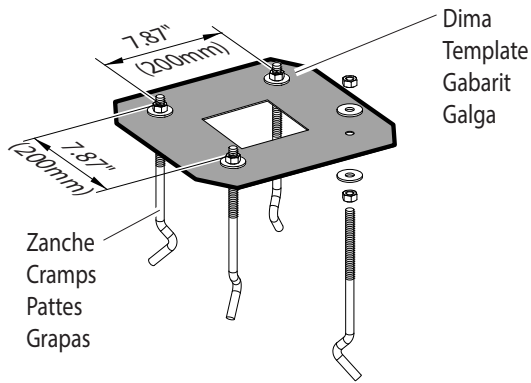


B SCHEMA DI CABLAGGIO, WIRING DIAGRAM, SCHÉMA DE CÂBLAGE, ESQUEMA DE CABLEADO



①	Linea Monofase / Single-phase line / Ligne monophasée / Línea monofásica	(2+T) x 16 AWG
②	Fotocellula trasmittitore / Transmitter photocell / Photocellule émettrice / Fotocèlula transmisor	2 x 20 AWG
③	Fotocellula ricevitore / Receiver photocell / Photocellule réceptrice / Fotocèlula receptor	4 x 20 AWG
④	Selettore a chiave / Key selector / Sèlecteur à clè / Selector de llave	3 x 20 AWG
⑤	Ricevitore / Receiver / Rècepteur / Receptor	4 x 20 AWG
	Antenna / Antenna / Antenne / Antena	RG58
⑥	Rivelatore magnetico / Magnetic detector / Détecteur magnétique / Detector magnético	

C FISSAGGIO STRUTTURA, SECURING THE STRUCTURE, FIXATION À LA STRUCTURE, FIJACIÓN A LA ESTRUCTURA



! Verificare il senso di marcia indicato sulla dima, per una precisa sovrapposizione degli angoli smussati del corpo barriera.

Check the direction of travel indicated on the template, for precise overlapping of the rounded corners of the barrier body.
Vérifier le sens de marche indiqué sur le gabarit, pour une superposition précise des angles chanfreinés du corps de la barrière.

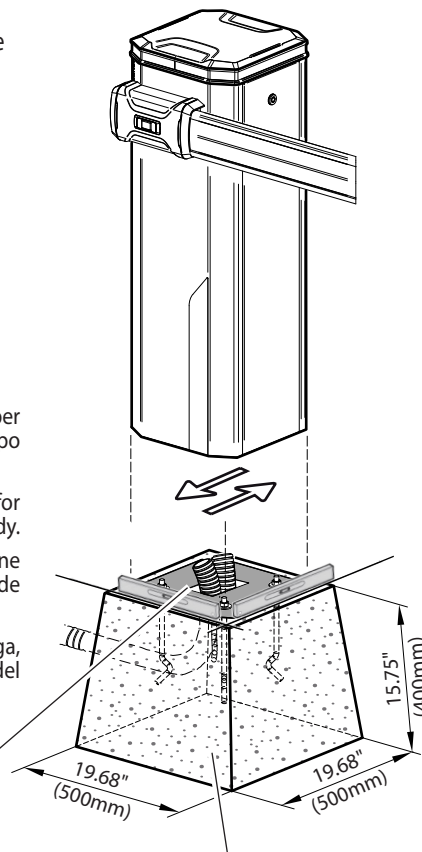
Comprobar el sentido de la marcha indicado en la galga, para una superposición exacta de los ángulos biselados del cuerpo de la barrera.

Predisporre nella fondazione tubi corrugati per alimentazione e cavi impianto (non forniti).

Arrange in the foundation corrugated tubes for power supply and system cables (not supplied).

Préparer des tubes ondulés dans la fondation pour l'alimentation et les câbles de l'installation (non fournis).

Disponer en la base tubos corrugados para la alimentación y los cables de la instalación (no incluidos).

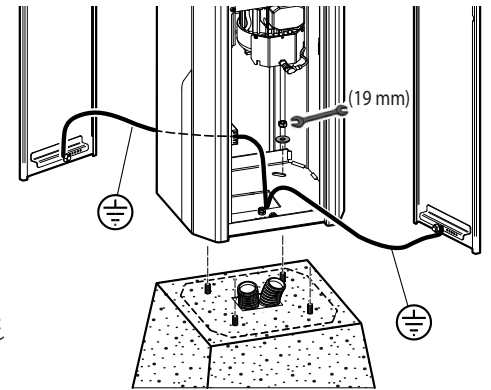


Si consiglia di rimuovere la dima prima del fissaggio della barriera.

It is recommended to remove the template before securing the barrier.

Il est conseillé de retirer le gabarit avant de fixer la barrière.

Se aconseja retirar la galga antes de la fijación de la barrera.



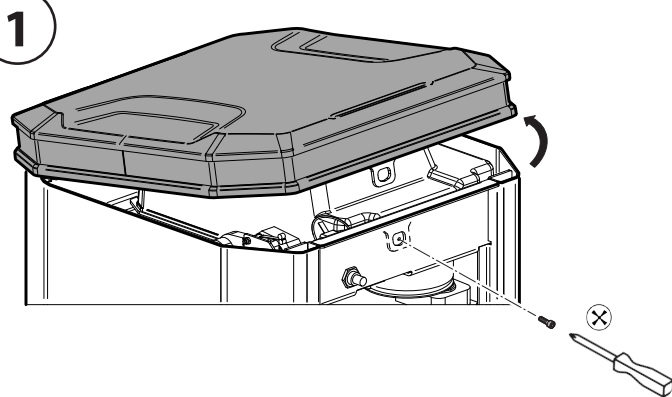
D COLLEGAMENTI ELETTRICI, ELECTRICAL CONNECTIONS, BRANCHEMENTS ELECTRIQUES, CONEXIONES ELÉCTRICAS



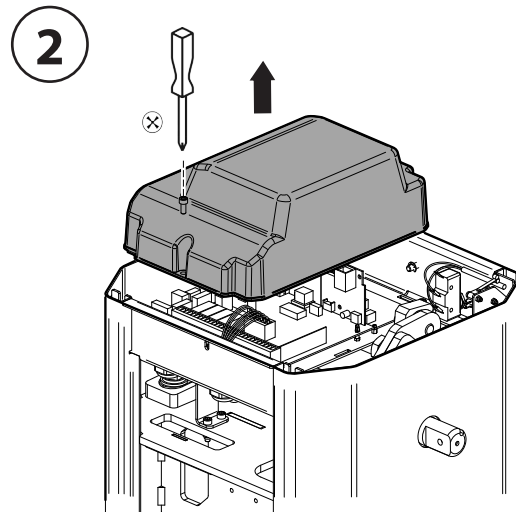
**PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI INTERVENTO SULL'IMPIANTO TOGLIERE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA.
BEFORE PERFORMING ANY TASK ON THE EQUIPMENT, CUT OFF THE POWER SUPPLY.**

AVANT TOUTE INTERVENTION SUR L'INSTALLATION, COUPER L'ÉLECTRICITÉ.

ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER INTERVENCIÓN EN LA INSTALACIÓN, CORTAR LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.

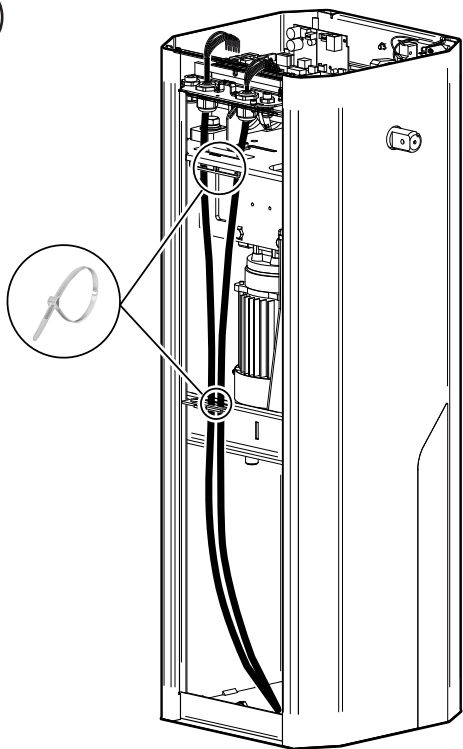


1
APRIRE IL COPERCHIO E ACCEDERE ALL'INTERNO DELLA BARRIERA PER LA RIMOZIONE DEGLI SPORTELLI / OPEN THE COVER AND ACCESS INSIDE THE BARRIER TO REMOVE OF THE DOORS / OUVRIR LE COUVERCLE POUR POUVOIR ACCÉDER À L'INTÉRIEUR DE LA BARRIÈRE ET RETIRER LES PORTES / ABRIR LA TAPA Y ACCEDER AL INTERIOR DE LA BARRERA PARA RETIRAR LAS PORTEZUELAS



2
RIMUOVERE IL COPERCHIO DELLA CENTRALINA INTERNA / REMOVE THE COVER OF THE INTERNAL CONTROL UNIT / RETIRER LE COUVERCLE DE L'UNITÉ DE COMMANDE INTERNE / RETIRAR LA TAPA DE LA CENTRALITA INTERNA.

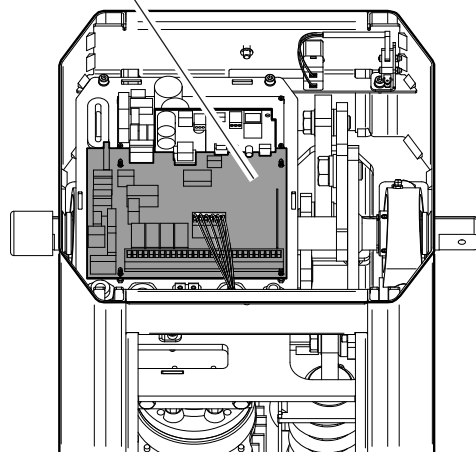
3



BLOCCARE CON FASCETTE
 SECURE WITH CABLE TIES
 BLOQUER AVEC DES COLLIERS
 BLOQUEAR CON ABRAZADERAS

4

CSB-Xtreme



CONSULTARE IL MANUALE D'INSTALLAZIONE E USO DELLA CENTRALINA.

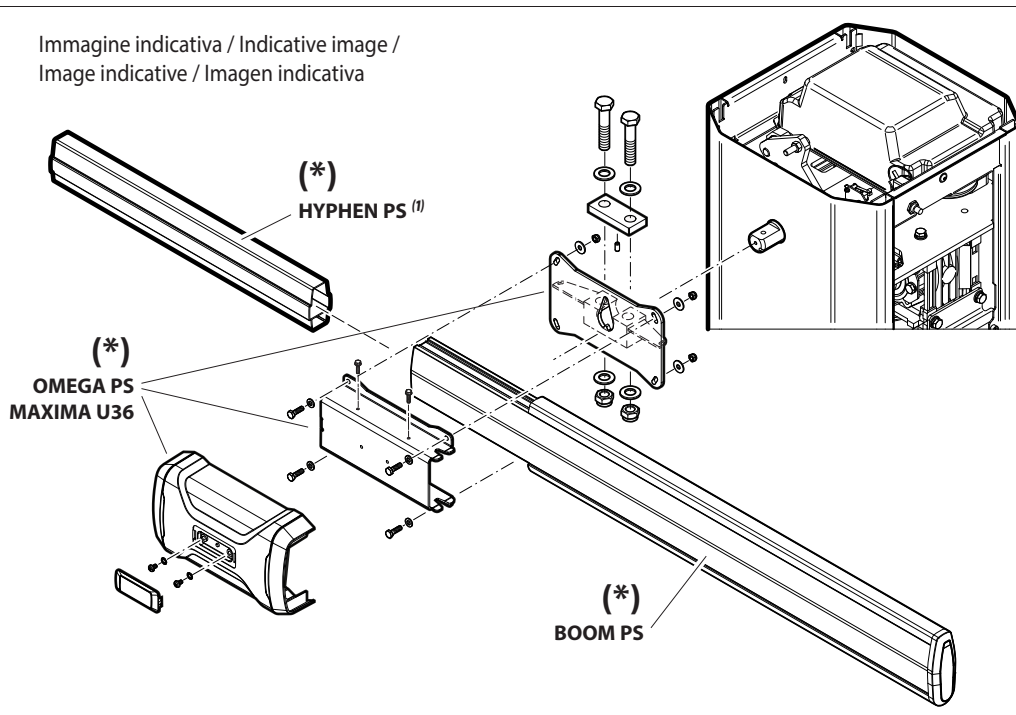
REFER TO THE USE AND INSTALLATION MANUAL OF THE CONTROL UNIT.

CONSULTER LE MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION DE L'UNITÉ DE COMMANDE.

CONSULTAR EL MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO DE LA CENTRALITA.

E INSTALLAZIONE BARRA, BAR INSTALLATION, INSTALLATION DE LA LISSE, INSTALACIÓN DE LA BARRA

Immagine indicativa / Indicative image /
 Image indicative / Imagen indicativa



⁽¹⁾ L'installazione è obbligatoria nella configurazione XL (fornito). Per la versione STD è optional (non fornito).

⁽¹⁾ Installation is mandatory in XL configuration (supplied). For STD version, it is optional (not supplied).

⁽¹⁾ L'installation est obligatoire dans la configuration XL (fournie). Pour la version STD, elle est facultative (non fournie).

⁽¹⁾ La instalación es obligatoria en la configuración XL (incluido). Para la versión STD es opcional (no incluido).

(*) Consultare il manuale d'installazione e uso del prodotto.
 See the product installation and use manual.
 Voir le manuel d'installation et d'utilisation du produit.
 Ver el manual de instalación y uso del producto.

F ALLINEAMENTO BARRA, BAR ALIGNMENT, ALIGNEMENT DE LA BARRE, ALINEACIÓN DE LA BARRA

1



Collegare elettricamente la centralina (vedi istruzioni CSB-Xtreme).
Electrically connect the control unit (see CSB-Xtreme instructions).
Brancher l'unité de commande à l'électricité (voir instructions CSB-Xtreme).
Conectar la centralita a la electricidad (véanse las instrucciones CSB-Xtreme).

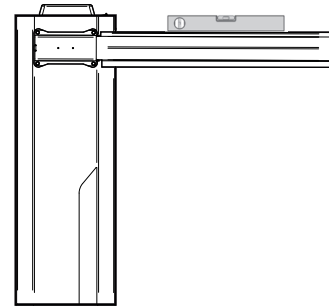
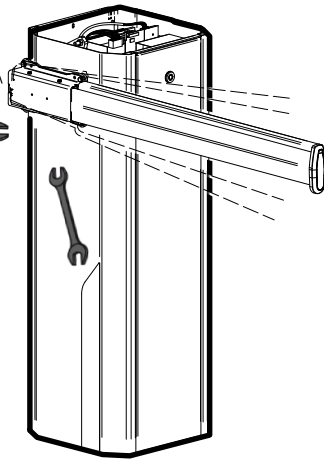


Dare il comando "START" per portare la barra in posizione orizzontale.
Use the "Start" command to bring the bar in horizontal position.
Donner la commande de « DÉPART » pour mettre la barre en position horizontale.
Ejecutar el mando "START" para colocar la barra en posición horizontal.

PER ALLINEARE LA BARRA ALLA PAVIMENTAZIONE STRADALE AGIRE SUL PORTABARRA REGOLABILE / TO ALIGN THE BAR WITH THE ROAD PAVING, OPERATE THE ADJUSTABLE BAR HOLDER / POUR ALIGNER LA BARRE PAR RAPPORT À LA CHAUSSÉE, SE SERVIR DU PORTE-BARRE RÉGLABLE / PARA ALINEAR LA BARRA CON LA CALZADA, ACTUAR EN EL PORTABARRA REGULABLE

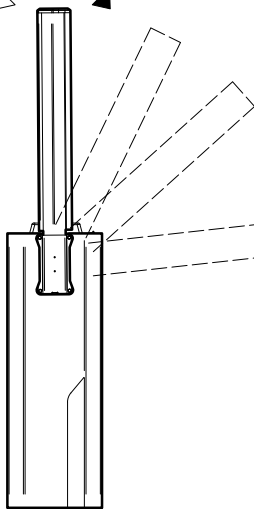
Portabarra regolabile.
Adjustable bar holder.
Porte-barre réglable.
Portabarra regulable.

2 x 10 mm

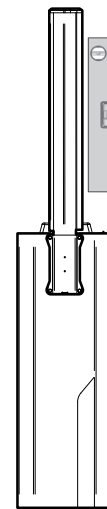
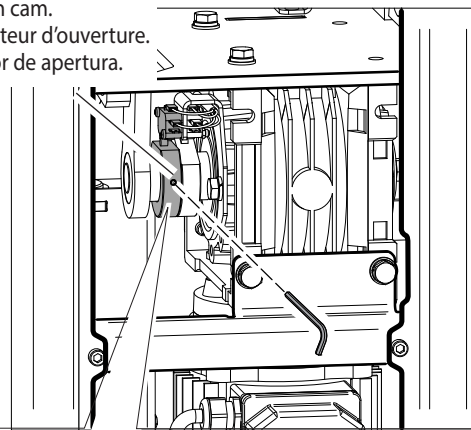


Controllare che la barra sia in posizione orizzontale
Check that the bar is in horizontal position
Contrôler que la barre est en position horizontale
Comprobar que la barra está en posición horizontal

2



Camma microinterruttore di apertura.
Opening microswitch cam.
Came micro-interrupteur d'ouverture.
Leva microinterruttore de apertura.



Dare il comando "START" per portare la barra in posizione verticale.

Use the "START" command to bring the bar to vertical position.

Donner la commande de « DÉPART » pour mettre la barre en position verticale.

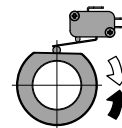
Ejecutar el mando "START" para colocar la barra en posición vertical.

Regolare la barra in verticale agendo sulla camma del finecorsa di apertura.

Adjust the bar vertically operating the cam of the opening limit switch.

Régler la barre à la verticale à l'aide de la came du fin de course d'ouverture.

Regular la barra en vertical actuando en la leva del tope de apertura.



Controllare che la barra sia in posizione verticale.

Check that the bar is in vertical position.

Contrôler que la barre est en position verticale.

Comprobar que la barra está en posición vertical.

G EQUILBRATURA DELLA BARRA, BALANCING THE ARM, EQUILIBRAGE DE LA BARRE, EQUILIBRADO DE LA BARRA

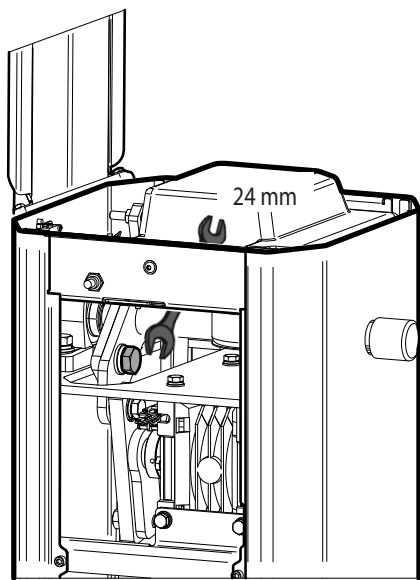


**PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI INTERVENTO SULL'IMPIANTO TOGLIERE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA.
BEFORE PERFORMING ANY TASK ON THE EQUIPMENT, CUT OFF THE POWER SUPPLY.
AVANT TOUTE INTERVENTION SUR L'INSTALLATION, COUPER L'ÉLECTRICITÉ.
ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER INTERVENCIÓN EN LA INSTALACIÓN, CORTAR LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.**



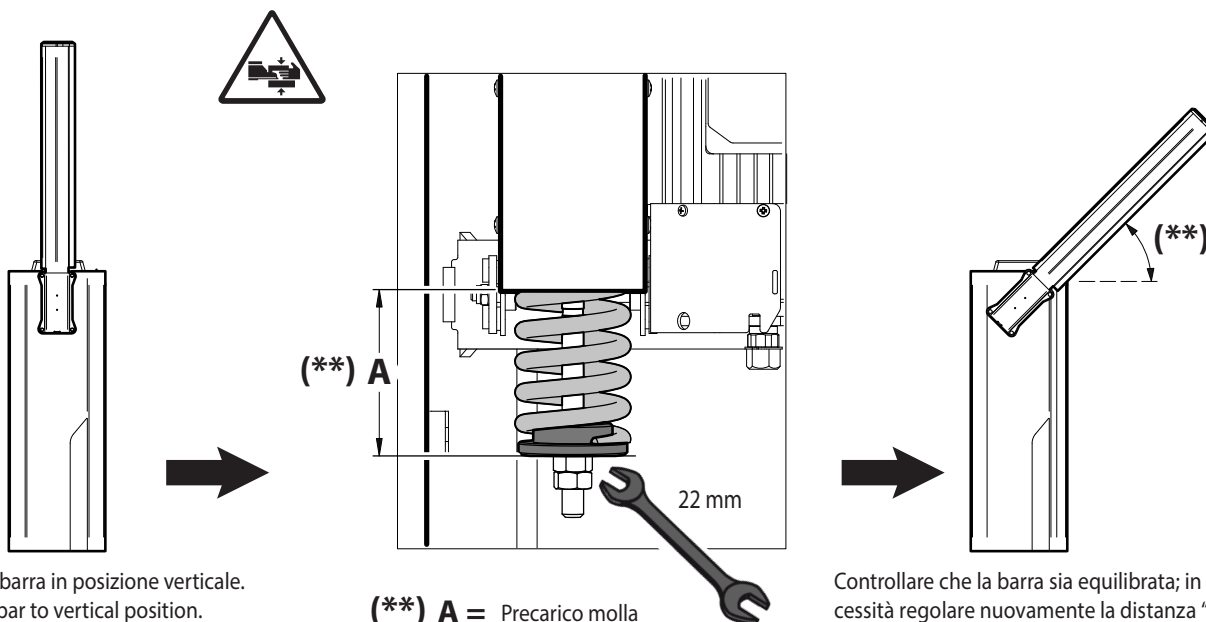
**EFFETTUARE SOLO CON BARRA MONTATA E POSIZIONATA IN VERTICALE
DO IT ONLY WITH THE BAR MOUNTED AND POSITIONED VERTICALLY
À EFFECTUER UNIQUEMENT LORSQUE LA BARRE EST MONTÉE ET À LA VERTICALE
EFECTUAR SOLO CON LA BARRA MONTADA Y POSICIONADA EN VERTICAL**

1



**Rimuovere la vite fissaggio della leva
Remove the screw which secures the lever
Retirer la vis fixant le levier
Retirar el tornillo de fijación de la palanca**

2



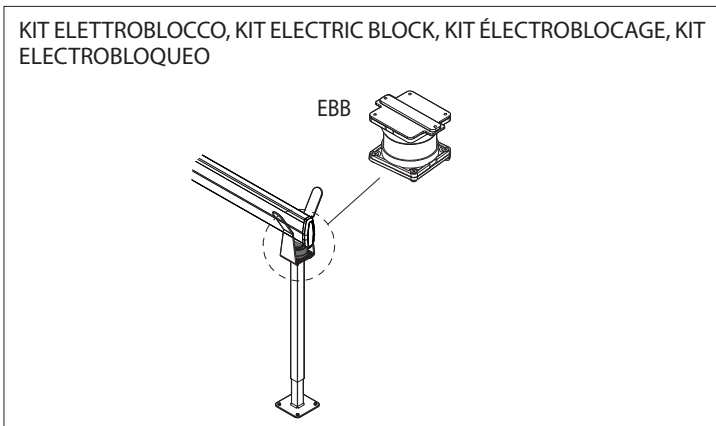
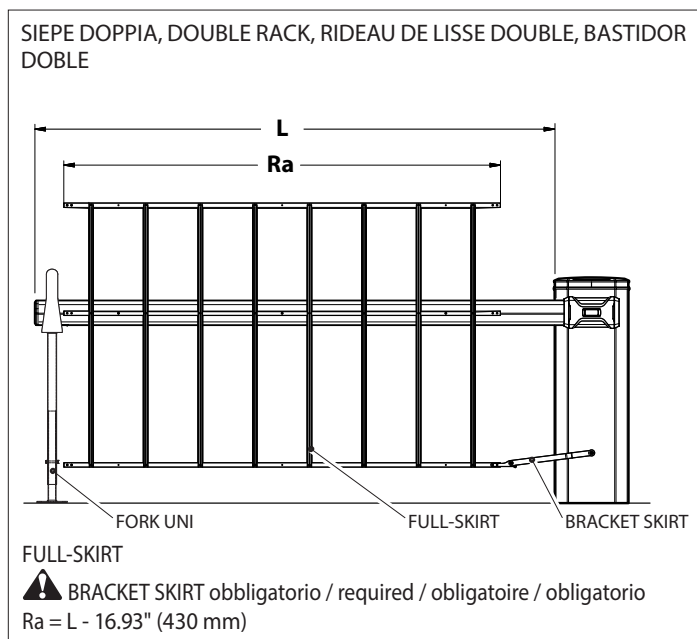
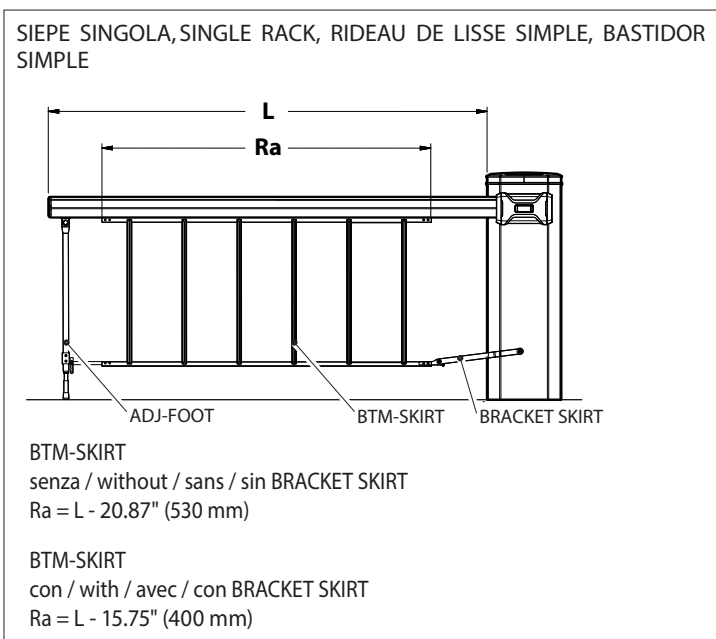
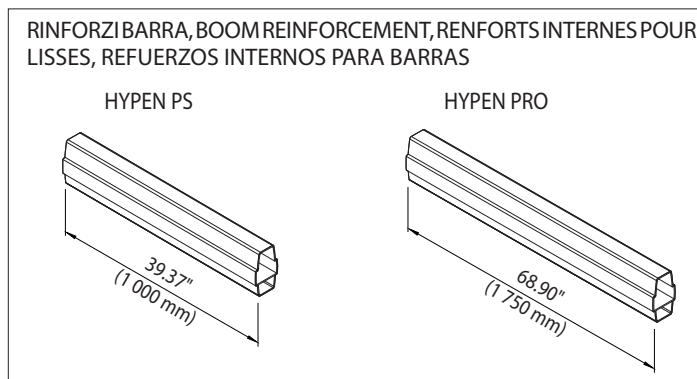
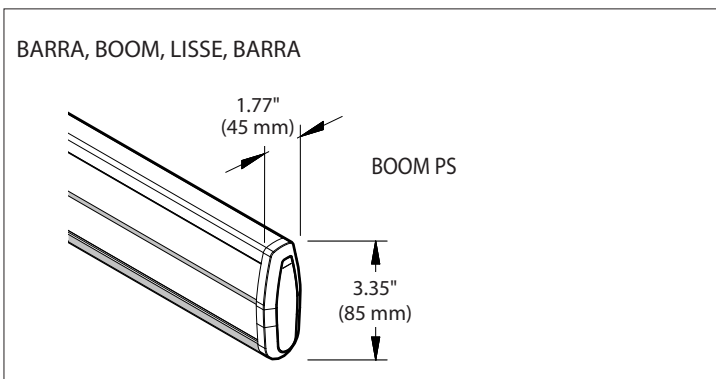
Portare la barra in posizione verticale.
Bring the bar to vertical position.
Mettre la barre en position verticale.
Colocar la barra en posición vertical.

()** A = Pre carico molla
Spring preload
Précharge du ressort
Precarga de la muelle

Controllare che la barra sia equilibrata; in caso di necessità regolare nuovamente la distanza "A".
Check that the bar is balanced; if necessary adjust again the distance "A".
Contrôler que la barre est équilibrée; en cas de besoin régler à nouveau la distance « A ».
Comprobar que la barra está equilibrada; en caso de necesidad regular de nuevo la distancias "A".

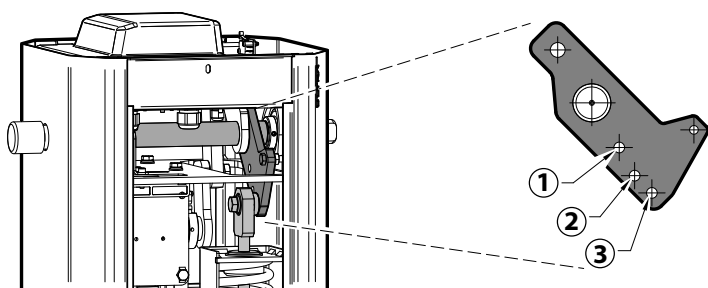
()**
vedi **H.3 - TABELLA LA TARATURA MOLLE**
see **H.3 - SPRINGS CALIBRATION TABLE**
voir **H.3 - RESSORT TARAGE TABLE**
ver **H.3 - RESORTE CALIBRACIÓ TABLA**

1 ACCESSORI, ACCESSORIES, ACCESSOIRES, ACCESORIOS



Non appesantire la barra applicando altri accessori
Do not weigh the arm down by applying other accessories
Ne pas alourdir la lisse en y appliquant d'autres accessoires
No aumentar el peso de la barra poniendo otros accesorios

2 FORI AGGANCIAMENTO MOLLA, SPRING COUPLING HOLES, TROUS DE COUPLAGE DE RESSORT, AGUJEROS DE ACOPLAMIENTO DE PRIMAVERA



3

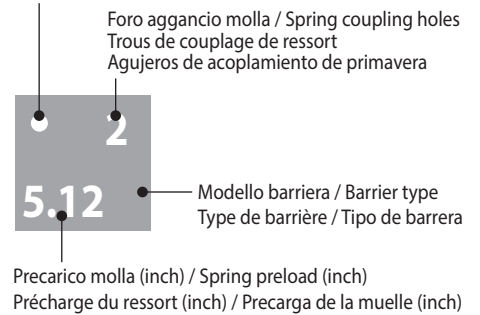
TABELLA LA TARATURA MOLLE (VALORI INDICATIVI), SPRINGS CALIBRATION TABLE (APPROXIMATE DATA), RESSORT TARAGE TABLE (VALEURS À TITRE INDICATIF), RESORTE CALIBRACIÓ TABLA (VALORES INDICATIVOS)

Collegare elettricamente la centralina (vedi istruzioni CSB-Xtreme).
Electrically connect the control unit (see CSB-Xtreme instructions).
Brancher l'unité de commande à l'électricité (voir instructions CSB-Xtreme).
Conectar la centralita a la electricidad (véanse las instrucciones CSB-Xtreme).

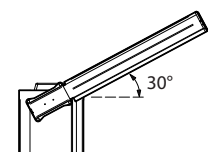
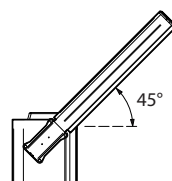
1. inch

Colore Colour Couleur Color	Modello barriera Barrier type Type de barrière Tipo de barrera	Filo molla Spring wire Ressort Fil Muelle Hilo	Note Comments Remarques Observaciones
	STD Version	Ø0.39"	≥ 196.85" HYPEN PS obbligatorio / mandatory obligatoire / obligatorio
	XL Version	Ø0.43"	HYPEN PS di serie / standard / norme / estándar

FORK-UNI
Obbligatorio / Mandatory
Obligatoire / Obligatorio



	L (inch)	L (inch)												L (inch)					
		78.74	88.58	98.43	108.27	118.11	127.95	137.80	147.64	157.48	167.32	177.17	187.01	196.85	206.69	216.54	226.38	236.22	
BOOM PS		1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	3	3	3	
		5.12	5.12	4.92	4.72	4.33	3.94	3.54	3.35	4.92	4.72	4.53	4.33	3.94	3.54	4.92	4.53	4.33	
BOOM PS + HYPHEN PRO												2	2	2	3	3	3	3	
												4.33	3.94	3.54	4.92	4.72	4.33	3.94	
BOOM PS + ADJ-FOOT										2	2	2	2	3	3	3	3	2	
										4.33	4.33	3.74	3.54	4.92	4.53	4.33	3.94	3.74	
BOOM PS + ADJ-FOOT + HYPHEN PRO												2	3	3	3	3	2	2	
												3.54	4.92	4.72	4.33	4.13	3.74	3.54	
BOOM PS + EBB				1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	2	
				4.33	3.94	3.54	5.12	4.92	4.72	4.33	4.33	3.74	3.54	4.92	4.53	4.33	3.94	3.74	
BOOM PS + EBB + HYPHEN PRO													2	3	3	3	3	2	2
													3.54	4.92	4.72	4.33	4.13	3.74	3.54
BOOM PS + BTM SKIRT				1	1	1	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	
				4.53	3.94	3.54	4.92	4.72	4.53	4.13	3.74	4.92	4.72	4.33	5.12	4.92	4.72	4.53	
BOOM PS + BTM SKIRT + HYPHEN PRO													3	3	3	3	3	3	
													4.92	4.53	4.13	5.12	5.12	4.92	4.72
BOOM PS + BTM SKIRT + ADJ-FOOT										3	3	3	3	3	3	3	3	3	
										5.12	4.92	4.53	4.13	3.74	5.12	4.92	4.53	4.33	
BOOM PS + BTM SKIRT + ADJ-FOOT + HYPHEN PRO													3	3	3	3	3	3	
													4.33	3.94	5.12	4.92	4.72	4.53	4.13
BOOM PS + BTM SKIRT + EBB				1	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3
				3.74	4.92	4.72	4.53	4.13	3.94	5.12	4.92	4.53	4.13	3.74	5.12	4.92	4.53	4.33	
BOOM PS + BTM SKIRT + EBB + HYPHEN PRO													3	3	3	3	3	3	3
													4.33	3.94	5.12	4.92	4.72	4.53	4.13
BOOM PS + FULL SKIRT				1	1	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
				4.13	3.54	5.12	4.92	4.53	3.94	5.12	4.92	4.53	4.13	3.74	4.92	4.72	4.33	4.13	
BOOM PS + FULL SKIRT + HYPHEN PRO													3	3	3	3	3	3	
													4.33	3.94	5.12	4.92	4.72	4.33	3.94
BOOM PS + FULL SKIRT + EBB				2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3		
				5.12	4.92	4.72	4.53	3.94	5.12	4.92	4.33	3.94	3.54	5.12	4.72	4.33	3.94		
BOOM PS + FULL SKIRT + EBB + HYPHEN PRO													3	3	3	3	3		
													3.94	5.12	4.92	4.53	4.33	3.94	



Il valore del pre carico è indicativo per raggiungere il corretto angolo di equilibratura della barra / The preload value is indicative to reach the correct bar balance angle / La valeur de précharge est indicative pour atteindre l'angle d'équilibrage correct de la barre / El valor de precarga es indicativo para alcanzar el ángulo correcto de balance de la barra

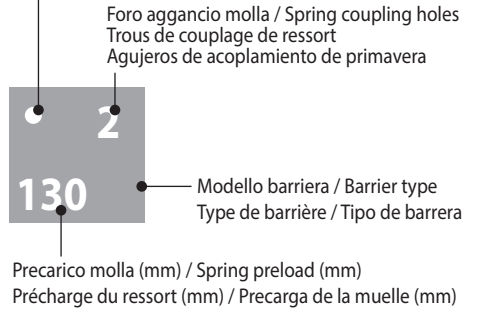
La versione con luci, non modifica i valori indicati nella tabella / The values in the table are the same for the version with lights / La version avec lumières ne modifie pas les valeurs indiquées dans le tableau / La versión con luces no modifica los valores indicados en la tabla

2. mm

Colore Colour Couleur Color	Modello barriera Barrier type Type de barrière Tipo de barrera	Filo molla Spring wire Ressort Fil Muelle Hilo	Note Comments Remarques Observaciones
	STD Version	Ø10 mm	≥ 5 000 mm HYPEN PS obbligatorio / mandatory obligatoire / obligatorio
	XL Version	Ø11 mm	HYPEN PS di serie / standard / norme / estándar

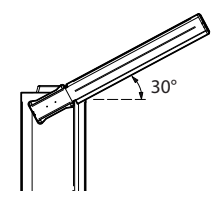
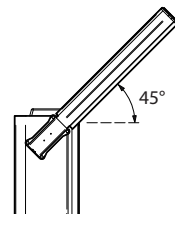


FORK-UNI
Obbligatorio / Mandatory
Obligatoire / Obligatorio



D814326 OFA33_04

		L (mm)												L (mm)				
		2000	2250	2500	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000
BOOM PS		1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	3	3	3
BOOM PS	+ HYPHEN PRO	130	130	125	120	110	100	90	85	125	120	115	110	2	3	3	3	3
BOOM PS										2	2	2	2	3	3	3	3	2
BOOM PS + ADJ-FOOT										110	110	95	90	125	115	110	100	95
BOOM PS + ADJ-FOOT	+ HYPHEN PRO											90	125	3	3	3	2	2
BOOM PS + EBB				1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	2
BOOM PS + EBB	+ HYPHEN PRO			110	100	90	130	125	120	110	110	95	90	125	115	110	100	95
BOOM PS + BTM SKIRT				1	1	1	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3
BOOM PS + BTM SKIRT	+ HYPHEN PRO			115	100	90	125	120	115	105	95	125	120	110	130	125	120	115
BOOM PS + BTM SKIRT + ADJ-FOOT										3	3	3	3	3	3	3	3	3
BOOM PS + BTM SKIRT + ADJ-FOOT	+ HYPHEN PRO									130	125	115	105	95	130	125	115	110
BOOM PS + BTM SKIRT + EBB				1	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3
BOOM PS + BTM SKIRT + EBB	+ HYPHEN PRO			95	125	120	115	105	100	130	125	115	105	95	130	125	115	110
BOOM PS + FULL SKIRT				1	1	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3
BOOM PS + FULL SKIRT	+ HYPHEN PRO			105	90	130	125	115	100	130	125	115	105	95	125	120	110	105
BOOM PS + FULL SKIRT + EBB				2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
BOOM PS + FULL SKIRT + EBB	+ HYPHEN PRO			130	125	120	115	100	130	125	110	100	90	130	120	110	100	

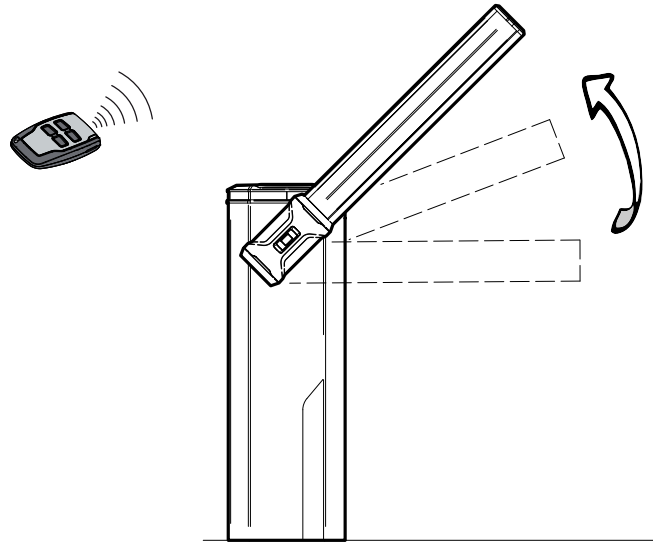


! Il valore del prearico è indicativo per raggiungere il corretto angolo di equilibratura della barra / The preload value is indicative to reach the correct bar balance angle / La valeur de précharge est indicative pour atteindre l'angle d'équilibrage correct de la barre / El valor de precarga es indicativo para alcanzar el ángulo correcto de balance de la barra

! La versione con luci, non modifica i valori indicati nella tabella / The values in the table are the same for the version with lights / La version avec lumières ne modifie pas les valeurs indiquées dans le tableau / La versión con luces no modifica los valores indicados en la tabla



MESSA IN FUNZIONE, START UP, MISE EN SERVICE, PUESTA EN FUNCIONAMIENTO



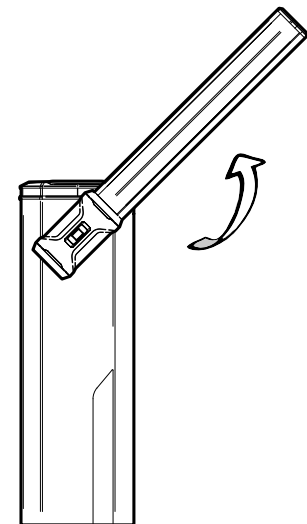
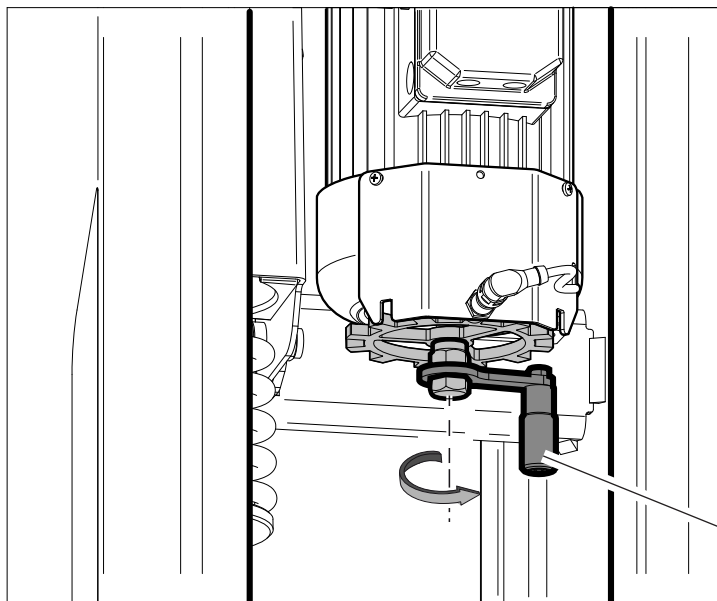
SBLOCCO D'EMERGENZA, HAND MANOEUVRE, MANOEUVRE MANUELLE, MANIOBRA MANUAL



**PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI INTERVENTO SULL'IMPIANTO TOGLIERE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA.
BEFORE PERFORMING ANY TASK ON THE EQUIPMENT, CUT OFF THE POWER SUPPLY.
AVANT TOUTE INTERVENTION SUR L'INSTALLATION, COUPER L'ÉLECTRICITÉ.
ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER INTERVENCIÓN EN LA INSTALACIÓN, CORTAR LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.**



**EFFETTUARE SOLO CON BARRA MONTATA E POSIZIONATA IN VERTICALE
DO IT ONLY WITH THE BAR MOUNTED AND POSITIONED VERTICALLY
À EFFECTUER UNIQUEMENT LORSQUE LA BARRE EST MONTÉE ET À LA VERTICALE
EFECTUAR SOLO CON LA BARRA MONTADA Y POSICIONADA EN VERTICAL**



MANOVELLA DI SBLOCCO
RELEASE CRANK
MANIVELLE DE DÉBLOCAGE
MANIVELA DE DESBLOQUEO

INSTALLATORE
INSTALLER
INSTALLATEUR
INSTALATOR

DATA
DATE
DATE
FECHA